

-  
ترجمة لمستند صادر باللغة الإنجليزية

المواصفة الدولية رقم 24803 للأيزو

ISO (المنظمة الدولية للمعايير)

الطبعة الثانية  
مارس 2017

خدمات الغوص الترفيهي  
متطلبات مقدمي خدمات الغوص الترفيهي



رقم المرجع: ISO 24803:2017(E)

---

© ISO 2017

مستند يتمتع بحماية حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا المنشور أو استخدامه بأي شكل من الأشكال أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية أو غيرها، ويتضمن ذلك التصوير الضوئي والنشر في الإنترنت أو الإنترنت، دون الحصول على إذن كتابي بناءً على طلب يُرسل إلى العنوان التالي أو إلى جهة مقيدة كعضو من أعضاء الأيزو في بلد مقدم الطلب، ما لم ينص على خلاف ذلك.

مكتب حقوق التأليف والنشر في الأيزو

8 دي بلاندونيت، CP 401

1214 فيرناير، جنيف، سويسرا

ت: 41227490111

فاكس: 41227490947

البريد الإلكتروني: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)

الموقع الإلكتروني: [www.iso.org](http://www.iso.org)

## المحتوى

تمهيد

مقدمة

1 الهدف

2 المراجع المعيارية

3 المصطلحات والتعاريف

4 المتطلبات الموحدة

1-4 القصر والمستضعفين

2-4 المعلومات الواجب تقديمها

1-2-4 معلومات تمهيدية

2-2-4 معلومات خلال تقديم الخدمة

3-4 تقييم المخاطر

4-4 إجراءات توفير الدعم على السطح، وأحكام السلامة ذات الصلة.

1-4-4 نداء النقص

2-4-4 وقت ممارسة النشاط

5-4 رحلات الغائمات

1-5-4 اعتبارات خاصة بالطاقم

2-5-4 تعليمات الغائمات / السلامة

3-5-4 متطلبات خاصة بالمعدات الإضافية للسفن

6-4 إجراءات ومعدات الطوارئ

1-6-4 معدات الطوارئ

2-6-4 إجراءات الطوارئ

7-4 معدات الغوص

8-4 المستندات

5 الاعتبارات البيئية

6 الغوص السطحي

7 الغوص التمهيدي / الأولى

8 تدريب وتعلم الغوص الترفيهي

1-8 المتطلبات العامة

2-8 مواقع التدريب

1-2-8 أماكن التعليم النظري

2-2-8 مواقع التدريب في المياه المفتوحة

3-8 طاقم العمل

4-8 حفظ السجلات

9 الغوص بدون إشراف مباشر والغوص تحت إشراف مباشر/ للغواصين المعتمدين

1-9 توفير الخدمة للمجموعات

2-9 الغوص بدون إشراف مباشر

3-9 الغوص تحت إشراف مباشر

4-9 المواقع

5-9 طاقم العمل

10 تأجير معدات الغوص

1-10 الخدمات المقدمة

2-10 معدات الغوص

3-10 طاقم العمل

قائمة المراجع

## تمهيد

الأيزو (المنظمة الدولية للمعايير) هي اتحاد عالمي للهيئات الوطنية للمواصفات والمعايير (مجلس أعضاء الأيزو). تتولى اللجان الفنية في الأيزو عادةً مسؤولية إعداد المواصفات الدولية. يحق لكل عضو بالمجلس مهتم بموضوع تشكلت له لجنة فنية أن يكون ممثلاً في هذه اللجنة.

وتشارك المنظمات الدولية والحكومية وغير الحكومية في العمل بالتنسيق مع الأيزو. تتعاون الأيزو بشكل وثيق مع اللجنة الفنية الدولية (IEC) في جميع المسائل المتعلقة بوضع المواصفات الفنية.

الإجراءات المتبعة لتطوير هذه الوثيقة، وتلك المتبعة لمباشرة تحديثها واردة في إرشادات اللجنة الفنية الدولية والأيزو، الجزء الأول. يجدر ملاحظة أن معايير الاعتماد تختلف بحسب أنواع وثائق الأيزو. تمت صياغة هذه الوثيقة وفقاً للقواعد التحريرية الواردة بإرشادات اللجنة الفنية الدولية والأيزو، الجزء 2 (انظر [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

بعض عناصر هذه الوثيقة قد تكون خاضعة لحقوق براءات اختراع، ولا تتحمل الأيزو مسؤولية تحديد بعض أو كل هذه الحقوق. تفاصيل حقوق براءات الاختراع التي تم التيقن منها أثناء إعداد الوثيقة المذكورة في المقدمة و/أو في قائمة لإقرارات براءات الاختراع. (انظر [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

يعتبر أي ذكر لاسم تجاري في هذه الوثيقة وسيلة لمساعدة المستخدمين فقط، ولا يُقصد بها إبداء تأييدنا له.

للحصول على توضيحات بشأن الطبيعة الطوعية للمواصفات، أو عن معاني المصطلحات والتعبيرات المستخدمة في تقييم مطابقة الأيزو، أو أي معلومات بشأن التزام الأيزو بمبادئ منظمة التجارة العالمية الخاصة بالمحددات التقنية للتجارة، يرجى الدخول على الرابط التالي:

[www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html)

تم إعداد هذه الوثيقة من قبل اللجنة الفنية "السياحة والخدمات ذات الصلة" ISO / TC 228.

هذه الطبعة الثانية تلغي وتحل محل الطبعة الأولى (الأيزو 2009/24803) ISO 24803:2009 بعد أن تم تعديلها تقنياً.

## مقدمة

يتم إيلاء المواصفات المعيارية أهمية كبيرة خاصة في الأنشطة الترفيهية مثل الغوص، حيث يعد كلاً من التدريب والخبرة عاملان أساسيان لتمكين المشاركين من ممارسة النشاط، والحفاظ على سلامتهم. فبالرغم من ارتفاع احتمالية التعرض للخطر أثناء ممارسة الغوص الترفيهي، إلا إنه يمكن بسهولة تقليل المخاطر التي قد تواجه أي من المشاركين، أو تتعرض لها الموارد الطبيعية في مواقع الغوص، إلى مستوى مقبول، وذلك باتخاذ التدابير الوقائية المناسبة. وبالإضافة إلى ذلك فإنه يمكن الحد من تأثير هذه المخاطر على البيئة البحرية، لا سيما النظم الإيكولوجية البحرية الهشة مثل الشعاب المرجانية، وذلك من خلال توفير التعليم والتدريب المناسب لمدرربي الغوص، ومرشدي الغوص، والغواصين.

يوفر مقدم الخدمة تدريب الغوص، والغوص الغوص تحت إشراف مباشر، وتأجير معدات الغوص، ورحلات الغطس السطحي، وإدارة الدورات التدريبية وفقاً إلى شروط الغوص أو التدريب المحددة في معايير الأيزو ذات الصلة. كما تحدد هذه الوثيقة متطلبات كل خدمة من هذه الخدمات بشكل منفصل، لذلك فإنه في حالة تزويد العميل بخدمتين في الوقت ذاته (على سبيل المثال، تدريب الغوص وتأجير معدات الغوص)، يتم معاملته على أساس استلامه لخدمتين مستقلتين.

ويندرج تحت وسائل تقديم الخدمات: مركز الغوص على اليابسة، أو رحلة على قارب، أو نادي للغوص، أو مدرب فردي، أو مركز رياض مائي، أو مُدرب مسؤول عن رحلات الغطس.

وفي أغلب الأحيان يمكن لمقدمي الخدمة توفير غاز مضغوط للتنفس، إلا أن هذه الخدمة غير مدرجة في هذه الوثيقة، حيث أنها غالباً ما ينص عليها في التشريعات الوطنية و / أو المعايير الأخرى.

تلعب وثيقة مقدمي الخدمات هذه دوراً رئيسياً في سلسلة معايير خدمات الغوص الترفيهي، حيث أنها تحدد متطلبات توفير التدريب وتأهيل الغواصين والمدربين الشائعة، وذلك على النحو المبين في المعايير الأخرى في السلسلة.

## خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات مقدمي خدمات الغوص الترفيهي

### 1- الهدف

تحدد هذه الوثيقة المتطلبات التي يجب توفرها في مقدمي خدمات الغوص الترفيهي والغوص السطحي.

حيث أنها تحدد مجالات توفير الخدمات التالية:

- أنشطة الغوص التمهيدية
- الغوص السطحي
- توفير التدريب والتعلم
- الغوص بدون إشراف مباشر والغوص تحت إشراف مباشر للغواصين المؤهلين
- تأجير معدات الغوص والغوص السطحي.

يمكن لمقدمي الخدمة توفير واحدة أو أكثر من هذه الخدمات، وتحدد هذه الوثيقة طبيعة ونوعية الخدمات المقدمة للعميل. لا تنطبق هذه الوثيقة على الغوص الحر (وتسمى أيضاً "apnea diving/الغوص مع توقف التنفس").

### 2- المراجع المعيارية

يتم الإشارة إلى المستندات التالية حيث إن كل أو بعض النصوص المذكورة فيها تخص المتطلبات التي تنص عليها هذه الوثيقة. في حالة الإشارة إلى تاريخ المرجعية لا تسري إلا الطبعة المذكورة، وفي حالة عدم الإشارة إلى تاريخ المرجعية تسري الطبعة الأخيرة من الوثيقة المشار إليها (شاملة أي تعديلات).

- الأيزو 11121، خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات البرامج التمهيدية للغوص الترفيهي.
- الأيزو 13289، خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات رحلات الغوص السطحي.
- الأيزو 1-24801، خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات تدريب غواصي رحلات الغوص الترفيهي الجزء الأول: المستوى الأول - غواص تحت الإشراف/المراقبة.
- الأيزو 2-24801، خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات تدريب غواصي رحلات الغوص الترفيهي الجزء الثاني: المستوى الثاني - الغواص المستقل.
- الأيزو 3-24801، خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات تدريب غواصي رحلات الغوص الترفيهي الجزء الثالث: المستوى الثالث - مرشد الغوص.
- الأيزو 2014:1-24802، خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات تدريب مُدربي رحلات الغوص الترفيهي - الجزء الأول: المستوى الأول.

### 3- المصطلحات والتعاريف

حرصاً على تحقيق أغراض هذه الوثيقة تُطبق المصطلحات والتعريفات التالية:  
تحتفظ كلاً من الأيزو واللجنة الدولية الفنية (IEC) بقواعد بيانات المصطلحات لاستخدامها في تحديد المعايير، ويمكن الإطلاع عليها من خلال الروابط التالية:

- الموقع الإلكتروني الخاص بالأيزو: <http://www.iso.org/obp>

- موقع اللجنة الفنية الدولية (IEC) Electropedia: <http://www.electropedia.org/>

#### 3.1 مقدم الخدمة

هو الكيان (فرداً أو منظمة) الذي يقدم واحدة أو أكثر من الخدمات التالية، بما في ذلك أي فرد يتصرف نيابة عن هذا الكيان.

- أنشطة الغوص التمهيدية
- الغوص السطحي
- توفير التدريب والتعلم
- الغوص بدون إشراف مباشر والغوص تحت إشراف مباشر للغواصين المؤهلين
- تأجير معدات الغوص.

#### 3.2 العميل

وهو الفرد أو المجموعة التي تتلقى/تحصل على الخدمات من مقدم الخدمة.

#### 3-3 معدات الغوص

وهي المعدات التي تتكون من العناصر التالية:

- الزعانف
- القناع
- أنبوب التنفس تحت الماء
- مُنظم الطلب (يشار إليه أيضاً بالْمُنْظِم)
- منظم الهواء البديل
- الاسطوانة
- نظام حمل الاسطوانة
- معادلات الطفو
- نظام التحرر السريع من الأوزان (في حالة الاحتياج)
- مقياس لضغط الاسطوانة (جهاز مراقبة ضغط الهواء)
- وسيلة لقياس العمق والوقت وحدود الأمان للتعرض للغازات الخاملة

- بدلة الغوص (في حالة الاحتياج)

ملحوظة 1: مصدر الهواء البديل يمكن أن يتراوح من مرحلة ثانية إضافية للمنظم إلى نظام تنفس احتياطي بمصدر هواء مستقل. من الممارسات الجيدة في الماء البارد (أي في درجة حرارة أقل من 10 درجة مئوية) و/أو عمق أكثر من 30 متر استخدام نظام يتكون على الأقل من صمامين للاسطوانة وعدد اثنين مُنظم مستقل.  
ملحوظة 2: تتطلب بعض ظروف البيئة المتنوعة أو الأنشطة الحصول على معدات إضافية (مثال: جهاز داعم للملاحة تحت الماء، أو سكين أو أداة قطع).

### **3.4 المياه المحصورة**

حمام سباحة ذو عمق مناسب للنشاط أو مسطح مائي به أحوال مماثلة فيما يتعلق بمجال الرؤية والعمق وحركة المياه والوصول إليها.

### **3.5 المياه المفتوحة**

مسطح مائي أكبر بشكل واضح من حمام سباحة مُماثلاً للمسطحات المائية الطبيعية المعتادة الموجودة في المنطقة.

### **3.6 مدرب الغوص الترفيهي**

فرد مؤهل وفقاً لمواصفات الأيزو ISO 24802 – 1 أو ISO 24802 – 2 على التوالي.

### **3.7 مرشد الغوص**

فرد مؤهل وفقاً لمواصفات الأيزو ISO 24801-3.

### **3.8 الغوص بدون إشراف مباشر**

هي خدمة يوفرها مُقدم الخدمة لغواصين مؤهلين لديهم مستوى خبرة مُلائم للأنشطة التي تتم في موقع الغوص.

### **3.9 الغوص تحت الإشراف المباشر**

هو غوص مُنظم يُرافق العملاء خلاله - تحت الماء - شخص مُعيّن من قبل مُقدم الخدمة.

### **3.10 تقييم المخاطر**

هو تحديد المخاطر المحتملة، والأشخاص الممكن تضررهم من هذه المخاطر، ونوع الأذى الممكن اصابتهم به، وإجراءات التحكم المعمول بها.

### **3.11 فريق الزمالة**

فريق من اثنين أو ثلاثة غواصين يكونوا على مقربة من بعضهم البعض أثناء الغوص لتوفير دعم السلامة المتبادل.

#### **4- المتطلبات المشتركة/ الموحدة**

##### **4.1 الفُصر والمستضعفين**

في حالة توفير الخدمات للفُصر أو المستضعفين، يجب أن يكون مقدمو الخدمة على دراية بالمسؤوليات الإضافية التي تترتب على ذلك. كما يجب عليهم تنفيذ السياسات والإجراءات لتوفير الحماية اللازمة واحتياطات سوء الاستخدام التي تحدث خلال الأنشطة.

يجب الحصول على موافقة موثقة من أحد الوالدين أو الوصي القانوني في حالة أن العميل قاصراً. ملحوظة: يتحدد سن القاصر وفقاً للتشريعات المحلية.

##### **4.2 المعلومات الواجب تقديمها**

###### **4.2.1 معلومات تمهيدية**

يجب على مقدم الخدمة توفير المعلومات المحلية التالية للعميل:

- أ) الشروط المتعلقة بمسؤوليات كل طرف فيما يتعلق بميعاد بدء، واستلام، وإنهاء الخدمة.
- ب) النتائج المترتبة لاختيار أي من الطرفين إلغاء الخدمة سواء مقدم الخدمة أو العميل.
- ت) الشروط المسبقة وأي متطلبات تأهيل خاصة بالخدمة (مثل الشهادات الطبية، ومؤهلات الغوص).
- ث) متطلبات المعدات.
- ج) التكاليف.
- ح) متطلبات التأمين.
- خ) الاعتبارات البيئية شاملة توصيات للحد من تأثيرات الغواصين على البيئة.
- د) تشريعات الغوص والمتطلبات القانونية المتعلقة بنوعية معينة من الخدمة.

إذا تضمنت الخدمة المقدمة تدريباً للغوص وفقاً للبند رقم 8، يجب توفير المعلومات الإضافية الآتية:

- حدود صلاحيات الشهادات المؤهلة بعد اجتياز الدورة.
- مجال دورة التدريب.
- إجراءات تنفيذ الدورة.
- وسائل وطرق التقييم و معايير اجتياز الدورة بنجاح.
- أنه سيتم الاحتفاظ بسجلات البيانات الشخصية وأن هذه السجلات يمكن أن تُعطي إلي منظمة التدريب التابعة.

في حالة الغوص بدون إشراف مباشر أو الغوص تحت إشراف مباشر يجب توفير المعلومات الإضافية التالية:

- معلومات عن موقع الغوص وخاصةً الأخطار التي قد تؤثر علي سلامة الغوص (مثل العوائق تحت المياه).
- نظام الزمالة في الغوص و/أو عدد أفراد المجموعة.
- حدود العمق و/أو الزمن المسموح.

### **4.2.2 معلومات خلال تقديم الخدمة**

- قبل كل غوصة أو كل حصة تدريبية يجب تعريف العملاء بمعلومات الأمان التالية:
- التعريف بطاقم العمل وأدوارهم،
  - إجراءات الطوارئ،
  - تحديد نظام الزمالة في الغوص / المجموعات،
  - التصرف المطلوب من العملاء تنفيذه.

### **4.3 تقييم المخاطر**

- يجب على مُقدم الخدمة أن يتأكد من عمل تقييم للمخاطر قبل كل غوصة، وعليه أن يتبع الإجراءات اللازمة لضمان أن جميع المخاطر تحت السيطرة لأقصى حد ممكن قدر الامكان.
- يجب أن تعتبر العوامل التالية جزءاً من هذا التقييم مع مراعاة قدرات المشاركين والمعدات المتاحة:
- حركة المياه ( مثال : التيار - حركة الموج)
  - العمق
  - مجال الرؤية تحت الماء
  - درجة الحرارة
  - التلوث
  - طرق الدخول والخروج
  - المناطق المحظورة
  - مُلائمة منطقة الغوص لممارسة الأنشطة المخططة شاملة الأخطار المتعلقة بالثروة النباتية والأحياء المائية.
  - خطة التعامل مع الطوارئ
- مقدم الخدمة لديه الحق في منع أي عميل من الإشتراك في النشاط إذا كان تقييم المخاطر يشير إلى أن ذلك في مصلحة العميل و / أو العملاء الآخرين.

### **4-4 إجراءات توفير الدعم على السطح، وأحكام السلامة ذات الصلة.**

#### **4.4.1 نداء التفقد**

- يجب على مقدم الخدمة التأكد من عدد كافة الأفراد (العملاء وطاقم العمل) قبل النزول إلى المياه وأيضاً بعد الخروج منها.

#### **4.4.2 وقت ممارسة النشاط**

يجب الاتفاق مع كل مجموعة عند النزول إلى المياه المفتوحة على الحد الأقصى من الوقت المحدد للنشاط، وفي حال تجاوز هذا الوقت يتم تنفيذ إجراءات عمليات البحث والإنقاذ.

#### **4.5 رحلات العائمات**

##### **4.5.1 اعتبارات خاصة بالطاقم**

- يجب على مقدم الخدمة التأكد من توفر طاقم عمل مؤهل وذو خبرة كافية على أي سفينة مستخدمة في تقديم الخدمات لضمان تشغيل السفينة بأسلوب آمن ومناسب للأنشطة.
- يجب على مقدم الخدمة التأكد من قيام الموظفين المختصين بالمهام التالية إذا لزم الأمر:
- اختيار، وتحديد مكان، وتقييم الموقع.
  - توفير دخول وخروج آمن للمشاركين داخل وخارج الماء.
  - مراقبة سلامة وأمن منطقة النشاط.
  - إفاقة المشاركين في الحالات الروتينية.
  - إفاقة المشاركين في حالات الطوارئ بما في ذلك الحالات التي قد يكون فيها الغواص عاجزًا.
  - تفقد المشاركين.
  - البحث عن المشاركين المفقودين.
  - التواصل مع خدمة الإنقاذ في حالات الطوارئ.

##### **4.5.2 تعليمات العائمات / السلامة**

يجب على مقدم الخدمة التأكد من تلقي العملاء للتعليمات خاصة بشأن السفينة، والنشاط، والبيئة على النحو التالي:

- معدات وأنظمة الطوارئ.
- السلوك العام على متن العائمة.
- تخزين المعدات على العائمة.
- تسلسل القيادة والمسؤوليات.
- إجراءات التفقد.
- الإعدادات الآمن وإجراءات الدخول والخروج من المياه.
- إجراءات التواصل بين المشاركين وطاقم العمل ، مثل: استخدام الإشارات، تأخر عوامة السطح.

##### **4.5.3 متطلبات خاصة بالمعدات الإضافية للعائمات**

- من أجل ضمان سلامة أنشطة الغوص و/أو الغوص السطحي، يجب تجهيز السفينة بما يلي:
- وسائل الدخول الآمن إلى الماء والخروج من الماء (مثل: السلم، ومنصة الصعود).
  - علم الغوص

- ت) شروط التخزين الآمن للمعدات، خاصة الاسطوانات.
- تتطلب بعض ظروف البيئية المتنوعة أو الأنشطة الحصول على معدات إضافية، على سبيل المثال:
- الأضواء اللازمة للغوص أثناء الليل.
  - حالات إنخفاض الضغط (بما في ذلك إمدادات غاز إضافية للتنفس).
  - معرفة اتجاه / مسار / خط القفز.
  - معرفة الاتجاه/ المسار الحالي.
  - المنظار المزدوج.

## **4.6 معدات وإجراءات الطوارئ**

### **4.6.1 معدات الطوارئ**

- يجب علي مقدم الخدمة التأكد من وجود المعدات الآتية في كافة المواقع التي يتم فيها ممارسة أنشطة الغوص:
- إسعافات أولية مناسبة لنوعيات النشاط المُخطط لها.
  - نظام اتصال مناسب لتفعيل خدمات الطوارئ.
  - وحدة أكسجين للطوارئ ذات قدرة لا تقل عن 15 لتر من الأكسجين النقي في الدقيقة ولمدة لا تقل عن 20 دقيقة.
- ملحوظة: من الممارسات الجيدة أن يوفر مقدم الخدمة كلما كان ذلك ممكناً وحدة أكسجين للطوارئ ذات تركيز يصل إلى 100٪، وتركيز يبلغ على الأقل 50٪ لأي مريض يتلقى إنعاشاً رئوياً بسبب عدم قدرته على التنفس، وتكون هذه الوحدة ذات قدرة كافية تسمح باستمرار توصيل الأكسجين للمريض إلى أن يتم توفير رعاية طبية طارئة بديلة له.

### **4.6.2 إجراءات الطوارئ**

- يجب توفير خطة طوارئ مكتوبة تحتوي بحد أدنى علي المعلومات التالية في كل موقع يتم فيه ممارسة أنشطة الغوص:
- إجراءات الإفاقة، والإسعاف، ونقل المصابين.
  - استخدام وحدات إمداد الأكسجين في حالات الطوارئ.
  - معلومات (تتضمن بيانات التواصل) عن الاستشارة الطبية في حالات الطوارئ (مثل "الخط الساخن" الخاص بحالات الطوارئ أثناء الغوص) والمراكز الطبية القريبة (بما في ذلك البيانات المتعلقة بتوافر غرفة إعادة الضغط في حالة ممارسة أنشطة الغوص الترفيهي).

### **4.7 معدات الغوص**

- يجب تزويد الأفراد المسؤولين عن تدريبات الغوص في المياه المفتوحة أو قيادة الغوص بالإنابة عن مقدم الخدمة بمعدات الغوص المذكورة في البند رقم 3-3.
- في حالة توفير المعدات للعميل لاستخدامها في التدريب، أو الغوص بدون إشراف مباشر، أو الغوص تحت إشراف مباشر، يعد ذلك خدمة منفصلة، وبناءً عليه يتم تطبيق المتطلبات الواردة في البند رقم 10.

## **4.8 المستندات**

- يجب على مقدم الخدمة الاحتفاظ بالمستندات التالية عن كل عضو من أعضاء الطاقم:
- الاسم، والعنوان، وتاريخ الميلاد.
  - التدريب والمؤهل، والخبرة، وشهادة الفحص الطبي.
  - المهام المكلف بها كل عضو في طاقم العمل.

يجب على مقدم الخدمة الاحتفاظ بالمستندات التي تثبت تأهل عضو في طاقم العمل بالمؤهلات اللازمة للقيام بالمهام الموكلة إليه، ويجب إتاحة هذه المستندات للعميل إذا طلب الإطلاع عليها.

## **5- الاعتبارات البيئية**

يجب على مقدمي الخدمة تحمل المسؤولية وإظهار التزامهم تجاه البيئة المحلية، وأن يتبعوا إجراءات للحد من أي آثار سلبية محتملة قد يتسبب فيها مجال عملهم، وتتضمن هذه الإجراءات ما يلي:

(أ) الإحاطة بالاعتبارات البيئية، والأحياء المائية، وأيضاً التراث الثقافي في جلسات التوعية.

(ب) استخدام مراسي العائمات، كلما أمكن ذلك.

(ج) القيادة بالممارسة الجيدة للغواصين.

## **6- الغوص السطحي**

إذا نظم مقدم الخدمة لرحلات غطس سطحي، فإن عليه ممارسة هذا النشاط وفقاً لمواصفة الأيزو 13289.

## **7- الغوص الابتدائي (انثرو دايف)**

يجب أن يتم ممارسة الغوص الابتدائي مع العملاء الذين لم يسبق لهم الاشتراك في تدريب غوص وفقاً لمواصفة الأيزو 11121.

## **8- تدريب وتعلم الغوص الترفيهي**

### **8.1 المتطلبات العامة**

يجب على مقدم الخدمة أن يضمن استيفاء كل مشترك في الدورة التدريبية لمتطلبات الانضمام للدورة. كما يجب عليه أن يضمن عدد مناسب للمشاركين في الفصل التعليمي، وأن مهارة كل عضو في فريق **نظام الزمالة** أو مجموعة الغوص مناسبة لممارسة أنشطة الغوص بأمان.

### **8.2 مواقع التدريب**

#### **8.2.1 أماكن التعليم النظري**

يجب تلقين دروس التعليم النظري في بيئة خالية من مسببات تشتيت الذهن أو معوقات التركيز مثل الفصل الدراسي المخصص للتعليم، ويلزم أن يكون المكان مجهزاً بتجهيزات ووسائل تعليمية كافية (مثل المكاتب، والمراجع، والحاسبات، والوسائل البصرية والسمعية) لضمان استيعاب العملاء للمعلومات المقدمة إليهم.

### 8.2.2 مواقع التدريب فى المياه المفتوحة

يجب على مقدم الخدمة استخدام مواقع للتدريب على الغوص في المياه المفتوحة تناسب مهارات وخبرات المتدربين والنشاط التدريبي المطلوب. يمكن لمقدم الخدمة اختيار مواقع تتسم بتغيرات بيئية خاصة بهدف رفع مستوى خبرة المتدربين.

### 8.3 طاقم العمل

يجب على مقدم الخدمة تحديد مهام كافة العاملين في الأنشطة التدريبية.

على مقدم الخدمة أن يعين مدرب للغوص الترفيهي (مستوى 2) يكون مسؤولاً مسؤولياً كاملة عن تدريب وتعلم الغوص. وأن يتوفر لهذا المدرب المعرفة الكافية بالإجراءات وخطوات العمل التي يحددها مقدم الخدمة حتى يستطيع تنظيم تدريب وتعلم الغوص.

يقوم مدرب الغوص الترفيهي من المستوى 2 بتدريب غواصي الغوص الترفيهي حتى المستوى 3 وفقاً لمواصفات الأيزو ISO 24801-1 و ISO 24801-2 و ISO 24801-3. أما أنشطة التدريب المدرجة في البند الرابع من مواصفة الأيزو ISO 24802-1:2014 فيشرف عليها ويجري التدريب فيها مدرب غوص من المستوى 1.

لا يجوز إجراء الدورات التدريبية التي تنطوي على متطلبات تشغيلية خاصة إلا من قبل مدربي الغوص الترفيهي من المستوى 2 الذين لديهم المؤهلات الإضافية، مثال ذلك :-

- الغوص الليلي
- الغوص باستخدام النيتروكس.
- غوص الرؤية المحدودة.
- الغوص العميق
- الغوص داخل الحُطام
- الغوص بالبدل الجافة
- الغوص مع التيار
- الغوص تحت الجليد
- الغوص داخل الكهوف

يمكن لمقدم الخدمة الاستعانة بمرشد غوص وفقاً لمواصفة الأيزو ISO 24801-3 للمساعدة في الإشراف على العملاء ولتحسين مستوى السلامة، ولكن ليس لتقييم أو تلقين أي مهارات أو معرفة للعملاء.

## 8.4 حفظ السجلات

يجب على مقدم الخدمة التأكد من الاحتفاظ بالمستندات التالية للمتدربين:  
(أ) الاسم، ومحل الإقامة، وتاريخ الميلاد العميل.  
(ب) الفحص أو الاستبيان الطبي.  
(ت) أي تدريب / تأهيل سابق أو خبرة خاصة بممارسة نشاط الغوص.  
(ث) سجلات التحقق من كفاءة العميل.  
(ج) مستوى تقدم الطالب خلال الدورة.  
يجب على مقدم الخدمة التأكد من الاحتفاظ بوثائق المتدربين لمدة لا تقل عن 7 سنوات.

## 9- الغوص بدون إشراف مباشر والغوص تحت إشراف مباشر للغواصين المعتمدين

### **9.1 الخدمة المجموعات (على أن يتم هذا تحت إشراف لمرشد مؤهل يحمل بطاقة الغرفة لمزاولة المهنة ومعين من قبل مقدم الخدمة)**

قد تشمل المجموعة مدربين للغوص الترفيهي أو مرشدي غوص يمكنهم تحمل جزء من أو كل مسؤولية التلقين المناسب والإشراف على أعضاء المجموعة وفقاً لهذه المواصفة. يجب الاتفاق على هذه الترتيبات بين مقدم الخدمة والمجموعة مُقديماً قبل مزاولة أي من الطرفين أنشطة تحت الماء.

### **9.2 الغوص بدون إشراف مباشر**

يجب على مقدم الخدمة التأكد من إجراء تقييم لكفاءة كل غواص قبل ممارسة الغوص. وتشمل العوامل التي يجب أن تؤخذ في الاعتبار حداثة شهادة تأهيل الغوص الترفيهي، وتاريخ آخر رحلة غوص، وخبرة الغواص المكتسبة منذ تاريخ الشهادة، وغيرها من البيانات المدونة في سجل الغوص، واللياقة الحالية للغواص.

لا يمكن إجراء الغوص بدون إشراف مباشر الذي يتطلب مؤهلات خاصة مثل (الغوص باستخدام النيتروكس، أو الغوص الليلي، أو الغوص لرؤية الحُطام) إلا في حالة حصول كافة العملاء على المؤهلات المناسبة (شهادة متخصصة) أو خبرة مُعادلة مدونة في سجل الغوص.

في حالة وجود أي شكوك بشأن كفاءة وقدرات الغواص لإجراء عملية غوص معينة، يجب عليه إجراء غوصة تجريبية، أو يرافقه مرشد غوص أو مدرب غوص خلال هذه الغوصة.

يجب أن يتواجد شخص مؤهل على الأقل كمرشد غوص في موقع الغوص، تكون مسؤوليته التحكم الكامل في أنشطة الغوص.

### **9.3 الغوص تحت إشراف مباشر**

يجب على مقدم الخدمة:

- تلقين إجراءات السلامة.
- إجراء تقييم للمخاطر.
- تعيين زملاء الغوص.
- تحديد متطلبات التشغيل.
- التأكد من توفر إجراءات الطوارئ في الموقع.
- تلقين بيئي يشمل المعلومات والوسائل الخاصة بالحد من التأثير علي البيئة الطبيعية، لا سيما النظم الإيكولوجية البحرية الحساسة.

يتوجب على كل مشارك في رحلات "الغوص تحت إشراف مباشر" الحصول على شهادة تأهيل للغوص الترفيهي (مستوى 1)، وذلك وفقاً للمواصفة ISO 24801-1 على الأقل. يجب على مقدم الخدمة مراجعة شهادات التأهيل وسجل الغوص لكل عميل قبل ممارسة الغوص.

لا يمكن إجراء الغوص تحت إشراف مباشر الذي يتطلب مؤهلات خاصة (مثل الغوص باستخدام النيتروكس، أو الغوص الليلي، أو الغوص لرؤية الحُطام) إلا في حالة حصول كافة العملاء على المؤهلات المناسبة ( شهادة متخصصة) أو خبرة مُعادلة مدونة في سجل الغوص.

يجب تواجد شخص مؤهل كمرشد غوص يتولى القيادة تحت الماء.

إذا استلزم لإجراء رحلة الغوص تحت إشراف مباشر توفر مؤهلات خاصة أو ما يعادلها من خبرات، ولم يستطع العميل إثبات حصوله علي هذه المؤهلات والخبرات، فإن الغوصة تعتبر في هذه الحالة غوصة تدريبية وتسري المتطلبات الواردة في البند رقم 8.

#### **9.4 مواقع الغوص**

يجب على مقدم الخدمة ضمان إلمام الشخص المسؤول عن الغوص بالمعرفة والفهم الكامل لخصائص موقع الغوص وأخطاره والاعتبارات البيئية الخاصة به.

#### **9.5 طاقم العمل**

يجب إجراء رحلات الغوص بدون إشراف مباشر والغوص الغوص تحت إشراف مباشر من قبل شخص مؤهل كمرشد غوص على الأقل.

إذا تطلب الغوص قدرات أو مؤهلات تتجاوز مؤهلات مرشد الغوص، فإن الشخص الذي سوف يقود الغوص عليه تقديم دليل إثبات تلقيه لتدريب متخصص مناسب أو حصوله علي خبرات مُعادلة.

### **10- تأجير معدات الغوص**

#### **10.1 الخدمات المقدمة**

تشمل الخدمة تأجير معدات الغوص للعملاء لاستخدامها خلال أنشطة الغوص التي تتم تحت إشراف والتي هي دون إشراف، وذلك وفقاً للبند 3-3.

يجب على مقدم الخدمة التأكد من حصول العملاء على الإرشادات بشأن اختيار معدات الغوص وملائمتها لأنشطة الغوص المخطط لها، والمناسبة لمؤهلات واحتياجات العميل (مثل: ملائمة مقاس جاكيت معادلة الطفو وبدلة الغوص).

يجب إحاطة العملاء الذين يستأجرون معدات الغوص أن استخدام المعدات يتطلب تدريب نوعي.

ملاحظة: من الممارسات الجيدة أن يتأكد مقدم الخدمة من استيفاء كل عميل لأحد المعايير التالية عند تأجير كافة معدات الغوص المدرجة في البند 3-3، باستثناء القناع وأنبوب التنفس والزعانف و بدلة الغوص: - حصوله على شهادة تأهيل للغوص بحد أدنى (مستوى 2) وفقاً للمواصفة ISO 24801-2. - حصوله على شهادة تأهيل للغوص بحد أدنى (مستوى 1) وفقاً للمواصفة ISO 24801-1، وممارسة الغوص تحت إشراف مباشر من مرشد غوص. - في حالة عدم تأهل العميل للغوص، يجب التأكد من ممارسة الغوص تحت إشراف مباشر من مدرب للغوص الترفيهي (مستوى 2).

## **10.2 معدات الغوص**

يجب التأكد من مطابقة معدات الغوص المؤجرة للعملاء للمعايير الدولية، والإقليمية، والوطنية المعنية. ويجب أن يفحص مقدم الخدمة معدات الغوص المؤجرة قبل تسليمها للعملاء للتأكد من أنها تعمل بكفاءة كاملة. كما يجب تنظيف معدات الغوص، وصيانتها وتوفيرها وفقاً لتعليمات الاستخدام، والاحتفاظ بسجلات الخدمة والصيانة والفحص الخاصة بها.

## **10.3 طاقم العمل**

يجب أن يتأكد مقدم الخدمة من إمام طاقم العمل التابع له بالمعرفة والفهم لخصائص واستخدامات معدات الغوص المؤجرة للعملاء. ويجب أن يكون طاقم العمل على درجة من الكفاءة لتقديم النصائح للعملاء في اختيار المعدات المناسبة، واستخدامها في أنشطة الغوص المحددة.

---

---

### **قائمة المراجع**

[1] المواصفة 24802-2، خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات تدريب غواصي رحلات الغوص الترفيهي - الجزء الثاني: المستوى الثاني.

جميع الحقوق محفوظة  
أيزو 2017

---

**ICS 03.200.99; 03.080.30**

---

تمت الترجمة بمعرفتنا وهي صحيحة ومطابقة للنص المحرر باللغة الإنجليزية.  
القاهرة في 18 ديسمبر 2018